

TERRITOIRES DU RUANDA-URUNDI.

RESIDENCE DU RUANDA.

N° 1975/Café.-

OBJET:

Inspection marchés café.-

Kigali, le 4 octobre 1947.-

*855/caf
11/10/47*

M. Andouin

a'd. A.E

Monsieur l'Administrateur Territorial,

RUHENGRI



22759

Conformément à la lettre n° 3925/Agri/café du 14-8-1947
de Monsieur le Gouverneur du Ruanda-Urundi, j'ai l'honneur de vous faire
tenir, sous ce couvert, un extrait des rapports d'inspection établis par
Monsieur l'Agronome Courcelles en ce qui concerne les marchés de café de
votre territoire.-

Le Résident du Ruanda a.i., M. DESSAINT,

DESSAINT

A Monsieur l'Administrateur Territorial

à

RUHENGRI.-

- Marché café de GATONDE : 4 septembre

Un des marchés les plus importants du Territoire de Ruhengeri.

Nette dépression des apports par rapport au mois précédent.

Moyennes du mois précédent entre 20 et 30 T.

Une dizaine de balance dans l'enceinte.

Comme tous les marchés de Ruhengeri, fonctionne avec ordre et discipline "suivant à la lettre les instructions données par la n°5395/A.E. du 4 octobre 1946 de Monsieur le Gouverneur.

Qualité du café :

Moins bonne qu'à Ruhengeri (question lavage et présentation). Néanmoins bon café moyen assez analogue à celui présenté à Kibuye.

Café à gros grains.

Bonne siccité.

Tonnage accepté: 8 T. environ

" refusé : 1/2 T.

Donner
Ordonnance n° 45/A.E. du 21 juin 1947 fixant les prix minima d'achat à l'indigène du café en parche.

LE GOUVERNEUR a. i.
DU TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI;

Vu la loi du 21 août 1925 sur le Gouvernement du Ruanda-Urundi;

Vu l'Arrêté Royal du 11 janvier 1926 qui pourvoit à l'exécution de cette loi;

Vu l'ordonnance législative du Gouverneur Général du Congo Belge n° 92/A.E. du 3 mars 1941, sur les prix payés à l'indigène pour le café du Ruanda-Urundi et l'achat des stocks inventus;

Revu l'ordonnance n° 12/A.E. du 30 mars 1946 fixant les prix minima d'achat à l'indigène du café en parche;

Ordonné :

Article premier.

Les prix minima auxquels les intermédiaires du commerce achèteront aux indigènes le café arabica en parche produit au Ruanda-Urundi sont fixés comme suit :

a) Urundi :

Territoires de :

Usumbura	: Usumbura	:	9,25 frs le kg.
	Rugombo	:	8,80 frs le kg.
Muramvya	: Muramvya	:	8,90 frs le kg.
Kitega	: Kitega	:	8,65 frs le kg.
	Mwaro	:	8,90 frs le kg.
	Buhiga	:	8,30 frs le kg.
	Mutaho	:	8,45 frs le kg.
Ngozi	: Ngozi	:	8,50 frs le kg.
	Kayanza	:	8,70 frs le kg.
	Birambi	:	8,25 frs le kg.
Muhinga	: Muhinga	:	8,15 frs le kg.
	Kirundo	:	8,10 frs le kg.
	Mukenke	:	7,95 frs le kg.
	Mwakiro	:	7,85 frs le kg.
	Muyange	:	8,25 frs le kg.
Ruyigi	: Ruyigi	:	8,40 frs le kg.
	Chankuzo	:	8,05 frs le kg.
Bururi	: Bururi	:	8,65 frs le kg.

Verordening n° 45/E.Z. van 21 Juni 1947 houdende vaststelling der minimum aankooprijzen aan den inboorling der koffie in dop.

DE GOUVERNEUR a. i.
VAN HET GEBIED RUANDA-URUNDI;

Gezien de wet van 21 Augustus 1925 op het beheer van Ruanda-Urundi;

Gezien het koninklijk besluit van 11 Januari 1926 dat tot de uitvoering dezer wet voorziet;

Gezien de wetgevende verordening n° 92/E.Z. van 3 Maart 1947, van den Gouverneur Generaal van Belgisch Congo, over de prijzen aan de inlanders te betalen voor de koffie van Ruanda-Urundi en over den opkoop van de onverkochte voorraden;

Herzien de verordening n° 12/E.Z. van 30 Maart 1946 houdende vaststelling der minimum aankooprijzen aan den inboorling der koffie in dop;

Beveelt :

Artikel één.

De minimum prijzen waaraan de bemiddelaars van den handel, de arabicakoffie in dop voortgebracht in Ruanda-Urundi aan de inboorlingen zullen aankopen worden als volgt vastgesteld :

a) Urundi

Gewesten :

Usumbura	: Usumbura	:	9,25 fr. per kilo
	Rugombo	:	8,80 fr. per kilo
Muramvya	: Muramvya	:	8,90 fr. per kilo
Kitega	: Kitega	:	8,65 fr. per kilo
	Mwaro	:	8,90 fr. per kilo
	Buhiga	:	8,30 fr. per kilo
	Mutaho	:	8,45 fr. per kilo
Ngozi	: Ngozi	:	8,50 fr. per kilo
	Kayanza	:	8,70 fr. per kilo
	Birambi	:	8,25 fr. per kilo
Muhinga	: Muhinga	:	8,15 fr. per kilo
	Kirundo	:	8,10 fr. per kilo
	Mukenke	:	7,95 fr. per kilo
	Mwakiro	:	7,85 fr. per kilo
	Muyange	:	8,25 fr. per kilo
Ruyigi	: Ruyigi	:	8,40 fr. per kilo
	Changuzo	:	8,05 fr. per kilo
Bururi	: Bururi	:	8,65 fr. per kilo

Matana :	8,75 frs le kg.
Makamba :	8,40 frs le kg.
Rumonge :	9,10 frs le kg.
Nyanza-Lac :	9,05 frs le kg.
Rutana : Rutana :	8,35 frs le kg.

b) Ruanda :

Territoires de :

Kigali : Kigali :	7,65 frs le kg.
Mugambazi :	7,50 frs le kg.
Nyanza : Nyanza :	8,15 frs le kg.
Gitarama :	8,05 frs le kg.
Rugabano :	7,70 frs le kg.
Astrida : Astrida :	8,35 frs le kg.
Kirehe :	8,15 frs le kg.
Shangugu : Kamembe :	8,55 frs le kg.
Kirambo :	8,35 frs le kg.
Kisenyi : Kisenyi :	8,45 frs le kg.
Kabaya :	8,10 frs le kg.
Gihinga :	8,15 frs le kg.
Kibuye :	8,55 frs le kg.
Katumba :	7,80 frs le kg.
Ruhengeri : Ruhengeri :	8,15 frs le kg.
: Busogo :	8,20 frs le kg.
Kivuruga :	8,05 frs le kg.
Kibungu : Kibungu :	7,05 frs le kg.
Rwamagana :	7,30 frs le kg.
Biumba : Biumba :	7,55 frs le kg.
Base :	7,80 frs le kg.
Gatsibu :	7,35 frs le kg.

Les prix ci-dessus sont également applicables aux régions qui dépendent des postes d'achat susmentionnés.

Article 2.

Pour tout montant dépassant 5 francs, la somme totale à payer à l'indigène sera arrondie au demi franc inférieur ou supérieur selon que sa fraction décimale est inférieure ou supérieure à 0,25 franc.

Article 3.

L'ordonnance n° 12/A.E. du 30 mars 1946 est abrogée.

Article 4.

La présente ordonnance entre en vigueur le 21 juin 1947.

Usumbura le 21 juin 1947.

LARDINOIS.

Matana :	8,75 fr. per kilo
Makamba :	8,40 fr. per kilo
Rumonge :	9,10 fr. per kilo
Nyanza Meer :	9,05 fr. per kilo
Rutana : Rutana :	8,35 fr. per kilo

b) Ruanda

Gewesten :

Kigali : Kigali :	7,65 fr. per kilo
Mugambazi :	7,50 fr. per kilo
Nyanza : Nyanza :	8,15 fr. per kilo
Gitarama :	8,05 fr. per kilo
Rugabano :	7,70 fr. per kilo
Astrida : Astrida :	8,35 fr. per kilo
Kirehe :	8,15 fr. per kilo
Shangugu : Kamembe :	8,55 fr. per kilo
Kirambo :	8,35 fr. per kilo
Kisenyi : Kisenyi :	8,45 fr. per kilo
Kabaya :	8,10 fr. per kilo
Gihinga :	8,15 fr. per kilo
Kibuye :	8,55 fr. per kilo
Katumba :	7,80 fr. per kilo
Ruhengeri : Ruhengeri :	8,15 fr. per kilo
: Busogo :	8,20 fr. per kilo
Kivuruga :	8,05 fr. per kilo
Kibungu : Kibungu :	7,05 fr. per kilo
Rwamagana :	7,30 fr. per kilo
Biumba : Biumba :	7,55 fr. per kilo
Base :	7,80 fr. per kilo
Gatsibu :	7,35 fr. per kilo

De hierboven vermelde prijzen zijn ingelijks toepasselijk aan de streken welke van hierboven vermelde aankoopposten afhangen.

Artikel twee.

Voor elk beloop overtreffende 5 frank zal het aan den inboorling te betalen geheel bedrag, afgerond zijn op den ondersten of bovensten halven frank volgens zijn tiendeelige breuk min of meer dan 0,25 frank is.

Artikel drie.

De verordening n° 12/E.Z. van 30 Maart 1946 is ingetrokken.

Artikel vier.

Huidige verordening treedt in voege op 21 Juni 1947.

Usumbura, den 21 Juni 1947.

LARDINOIS.

Pour copie certifiée conforme :

Le Chef du Secrétariat du Ruanda-Urundi, STRAUNARD.

